

FILOSOFIA E POETICA DELLA TRADUZIONE
a cura di Camilla Miglio e Marianna Rascente

<i>Presentazione</i>	5
<i>Introduzione</i>	11
PO-ETICA	17
Antoine Berman <i>L'Âge de la traduction. La Tâche du traducteur de Walter Benjamin, un commentaire</i> Traduzione di Valentina Sommella	19
Martin Rueff <i>Guadagnare nei cambi. Il fine del poeta-traduttore</i> Traduzione di Samanta Picciaiola	29
Daniele Ventre <i>L'esametro come lingua - la traduzione di un ritmo.</i> Traduzione di Odissea I 1-105	35
A PARTIRE DALLA PSICANALISI	47
Valentina Di Rosa <i>Traduzione terminabile e interminabile.</i> <i>Riletture di Freud a cura di Michele Ranchetti</i>	49
Mario Ajazzi Mancini <i>All'ombra del dialogo: intorno a Assisi di Paul Celan.</i> <i>Note per una traduzione</i>	65
Georges-Arthur Goldschmidt <i>I flutti della lingua</i> Traduzione di Laura Bocci, Sandra Console, Susanna Di Palma e Luisa De Lucia	81
PENSARE PLURALE	93
Camilla Miglio <i>Tra Babele e Pentecoste: intorno a Des Tours de Babel di Jacques Derrida</i>	95

Camilla Balsamo	119
<i>La fabbricazione equivoca.</i>	
<i>Note dal Vocabulaire européen des philosophies di Barbara Cassin</i>	
Hansmichael Hohenegger	131
<i>Termini tecnici e traduzione.</i>	
<i>Note sulla traduzione della Critica della facoltà di giudizio di Kant</i>	
Valentina Sommella	169
<i>Filosofia e traduzione: "una prossimità d'essenza".</i>	
<i>Antoine Berman lettore del Compito del traduttore di Walter Benjamin</i>	
ETICA E POLITICA DEL TRADURRE	183
Henri Meschonnic	185
<i>L'Europa del tradurre</i>	
Traduzione di Camilla Balsamo	
Johanna Borek	195
<i>Spostamenti di confine. Elementi per una storia della traduzione nell'area mediterranea</i>	
Traduzione di Tommaso Morawski	
Dieter Hornig	207
<i>L'attualità della traduzione</i>	
Traduzione di Camilla Balsamo	
QUADERNO DI TRADUZIONI - POESIA	215
E. Waller / E. Zuccato; P.B. Shelley / F. Buffoni;	
C.A. Duffy / G. Sensi; B.F. Pino / L. Picchi;	
A. De Noailles / A. Breda Minello; J.-Y. Masson / P. Gallo;	
N. Bouvier / A. Nessi; M. Rosenstein / O. Romanova	
RECENSIONI	241
D. Abeni / F. Buffoni; E. Zuccato / G. Cascio	
SEGNALAZIONI	245
A cura di Edoardo Zuccato	